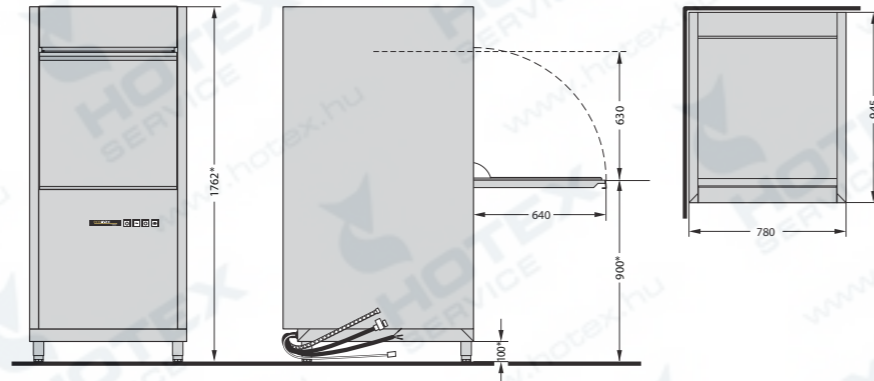


- GB Technical data
- I Dati tecnici
- F Caractéristiques techniques
- E Especificaciones técnicas
- TR Teknik Bilgiler
- RUS Технические данные
- GR Τεχνικά χαρακτηριστικά



ecomax by HOBART 700

GB	I	F	E	TR	RUS	GR
Width / Depth / Height 780 / 945 / 1762 mm	Larghezza / profondità / altezza 780 / 945 / 1762 mm	Largeur / profondeur / hauteur 780 / 945 / 1762 mm	Ancho / Fondo / Alto 780 / 945 / 1762 mm	Genişlik / Derinlik / Yükseklik 780 / 945 / 1762 mm	ширина / глубина / высота 780 / 945 / 1762 мм	Πλάτος / βάθος / ύψος 780 / 945 / 1762 mm
Insert depth 630 mm	Ampiezza di carico 630 mm	Hauteur de passage utile 630 mm	Altura de carga 630 mm	Basket bölümü yüksekliği 630 mm	высота выдвижной секции 630 мм	Ύψος ραφίου 630 mm
Rack size 600 x 700 mm	Dimensioni cestello 600 x 700 mm	Dimensions des casiers 600 x 700 mm	Tamaño de la cesta 600 x 700 mm	Basket ebadı 600 x 700 mm	размер корзины 600 x 700 мм	Μέγεθος καλαθιού 600 x 700 mm
Performance per hour* 30 baskets	Capacità di lavaggio / ora* 30 cestelli	Capacité de nettoyage à l'heure* 30 casiers	Rendimiento por hora* 30 cestas	Kapasite / saat* 30 sepet	Производительность в час* 30 корзин	Απόδοση πλύσης ανά ώρα* 30 καλάθια
Program* 120 sec Continuous operation	Programma* 120 sec Funzionamento in continuo	Programme* 120 secondes Fonctionnement continu	Programa* 120 seg Funcionamiento continuo	Program* 120 san Kesintisiz işletim	Программный цикл* 120 сек непрерывная работа	Πρόγραμμα* 120 sec Συνεχής λειτουργία
Washing temperature / rinsing temperature approx. 60 °C / approx. 82 °C	Temperatura di lavaggio / temperatura di risciacquo ca. 60 °C / ca. 82 °C	Température de lavage / température de rinçage d'environ 60 °C / d'environ 82 °C	Temperatura de lavado / temperatura de aclarado aprox. 60 °C / aprox. 82 °C	Yıkama Suyu sıcaklığı / Durulama suyu sıcaklığı ort. 60 °C / ort. 82 °C	Температура мойки / ополаскивания около 60 °C / около 82 °C	Θερμοκρασία πλύσης / θερμοκρασία έκπλυσης περ. 60 °C / περ. 82 °C
Tank capacity 64 l	Capacità serbatoio 64 l	Contenance de la cuve 64 l	Capacidad del tanque 64 litros	Tank hacmi 64 litre	Емкость камеры 64 л	Χωρητικότητα δεξαμενής 64 l
Fresh water consumption / rack 5,5 l	Consumo acqua / cestello 5,5 l	Consommation d'eau par cycle / casier 5,5 l	Consumo de agua / cesta 5,5 litros	Temiz su tüketimi / Basket 5,5 litre	Расход свежей воды / на корзину 5,5 л	Κατανάλωση καθαρού νερού / καλάθι 5,5 l
Washing pump 2,6 kW	Pompa di lavaggio 2,6 kW	Pompe de lavage 2,6 kW	Bomba de lavado 2,6 kW	Yıkama pompası 2,6 kW	Мощность нагнетательного насоса 2,6 кВт	Αντλία πλύσης 2,6 kW
Heating performance booster 9 kW	Potenza resistenza 9 kW	Puissance de chauffage Réchauffeur 9 kW	Potencia calorífica del calentador 9 kW	Isıtıcı gücü 9 kW	Теплопроизводительность нагревателя 9 кВт	Θερμαντική ισχύς θερμαντήρα 9 kW
Total connected load 11,8 kW	Valore di assorbimento totale 11,8 kW	Puissance totale 11,8 kW	Potencia conectada 11,8 kW	Toplam güç 11,8 kW	Общая потребляемая мощность 11,8 кВт	Συνολική ισχύς παροχής 11,8 kW
Rated voltage 400 V / 50 Hz / 3	Tensione nominale 400 V / 50 Hz / 3	Tension totale 400 V / 50 Hz / 3	Tensión nominal 400 V / 50 Hz / 3	Voltaaj 400 V / 50 Hz / 3	Номинальное напряжение 400 в / 50 Гц / 3	Ονομαστική τάση 400 V / 50 Hz / 3

*Hot water connection *Attacco acqua calda *Raccordement eau chaude *Toma de agua caliente *Sıcak su bağlantısı *подключение для горячей воды *Σύνδεση ζεστού νερού



- GB Utensil Washer
- I Lava utensili universale
- F Lave-vaisselle universel
- E Lavautensilios universal
- TR Her işe uygun bulaşık makinesi
- RUS универсальная посудомоечная машина
- GR Γενικής χρήσης πλυντήριο λάντζας





ecomax by HOBART 700

ecomax



GB GLEAMING RESULTS

- Rotating top and bottom washing system to distribute the wash water uniformly among the dishes
- Bottom wash and rinsing arms made of stainless steel with negatively shaped nozzles
- Wash and rinsing arms can be removed without tools
- Tank covered by sieve made of stainless steel

EASY TO CLEAN

- Deep-drawn washing tank base and slab so no hygiene problems with corners and edges

ROBUST AND RELIABLE

- Made completely of stainless steel to guarantee reliable operation in daily use
- Regular quality controls of all parts

EASY TO USE

- Electromechanical control
- Simple, easily understandable controls

EASY TO SERVICE

- Easy access

- + Double-walled design
- + Made completely of stainless steel
- + Automatic control of the rinse cycle
- + Heater with thermostat control
- + Incl. electrical cable and flexible water supply hose and drain hose

F UN RÉSULTAT DE LAVAGE EXCEPTIONNEL

- Grâce au éléments tournants de lavage installés en haut et en bas de la cuve, le liquide détergent se répartit uniformément sur la vaisselle.
- Les bras de lavage et de rinçage en acier chrome-nickel disposent de buses concaves.
- Les bras de lavage et de rinçage se laissent retirer sans devoir utiliser d'outils.
- Cuve protégée par une grille en acier chrome-nickel

FACILITÉ DE NETTOYAGE

- Le fond et le plafond de la cuve de lavage sont profondément emboutis et ne présentent aucun angle ou rebord pouvant créer des problèmes d'hygiène.

ROBUSTESSE ET FIABILITÉ

- Cette réalisation entièrement en acier chrome-nickel est la garantie d'un fonctionnement fiable dans la pratique quotidienne
- Contrôles de qualité réguliers de tous les organes

FACILITÉ D'UTILISATION

- Commande électromécanique
- Éléments de commande simples et facilement compréhensibles

FACILITÉ D'ENTRETIEN

- Accès facile

- + Construction double paroi
- + Entièrement réalisée en acier chrome-nickel
- + Commande automatique du programme de lavage
- + Réchauffeur à réglage thermostatique
- + Câble de raccordement ainsi que tuyaux flexibles d'alimentation et d'évacuation compris dans la livraison

I UN BRILLANTE RISULTATO DI LAVAGGIO

- il sistema di lavaggio rotante superiore ed inferiore provvede a distribuire uniformemente la soluzione detergente su tutte le stoviglie
- bracci di lavaggio e di risciacquo in acciaio acciaio inox con ugelli concavi
- bracci di lavaggio e di risciacquo rimovibili senza necessità di utensili
- filtro copri serbatoio in acciaio acciaio inox

SEMPLICI DA PULIRE

- base e coperchio profondi senza angoli e spigoli problematici per l'igiene e la sanificazione

ROBUSTA ED AFFIDABILE

- l'esecuzione in acciaio inox garantisce un utilizzo affidabile nell'impiego di tutti i giorni
- controllo qualità periodico di tutti i componenti impiegati

SEMPLICITA' D'USO

- comando elettromeccanicamente
- elementi di comando semplici, facilmente comprensibili

SEMPLICE NELLA MANUTENZIONE

- accesso semplice

- + costruzione a parete doppia
- + esecuzione completamente in acciaio inox
- + gestione automatizzata del programma risciacquo
- + resistenza regolata termostaticamente
- + comprensiva di cavo di collegamento e tubo di carico / scarico flessibile

E RESULTADOS BRILLANTES

- El sistema giratorio de lavado superior e inferior distribuye uniformemente el agua jabonosa sobre la carga.
- Brazos de lavado y aclarado de acero al cromo-níquel con toberas embutidas.
- Brazos de lavado y aclarado extraíbles sin necesidad de herramientas.
- Tanque cubierto con escurridor de acero al cromo-níquel.

FÁCIL DE LIMPIAR

- Tanque de lavado en una sola pieza sin esquinas ni cantos que pueden constituir problemas de higiene.

SÓLIDO Y DE CONFIANZA

- La construcción totalmente en acero al cromo-níquel garantiza la fiabilidad del funcionamiento en la utilización diaria
- Controles de calidad regulares de todas las piezas.

FACILIDAD DE MANEJO

- Control electromecánico
- Elementos de operación sencillos y de fácil comprensión.

SIMPLEZA DE SERVICIO

- Acceso sin complicaciones.

- + Construcción de doble capa
- + Construcción totalmente en CrNi
- + Control automático del programa de aclarado
- + Calentador de regulación termostática
- + Incluye cable de conexión y tubos flexibles de entrada y salida

TR PIRIL PIRIL TEMİZLER

- Döner üst ve alt yıkama sistemi, bulaşıklara deterjanın eşit miktarda dağıtılması sağlar.
- Girinti memeli paslanmaz çelikten mamül alt yıkama ve durulama kolları
- Yıkama ve durulama kolları alet gerektirmeden kolayca çıkarılır.
- Yıkama tankı paslanmaz çelikten mamül süzgeç ile kaplıdır.

TEMİZLEMESİ KOLAY

- Derin çekme yıkama tankı taban ve tavanının kenar ve köşeleri hijyen problemi çıkarmaz.

SAĞLAMLIK VE EMNİYET

- Çift cidarlı kapı ve sağlam süspansiyonu sayesinde günlük kullanımda emniyetle çalışır.
- Bütün makine parçalarının düzenli kalite kontrolü

KULLANIM KOLAYLIĞI

- Elektro mekanik kumanda
- Basit, anlaması kolay kumanda elemanları

SERVİS KOLAYLIĞI

- Her parçaya kolaylıkla ulaşılır.

- + Çift cidarlı konstrüksiyon
- + Paslanmaz çelikten mamul
- + Otomatik kumandalı durulama programı
- + Termostat kontrollü ısıtıcı
- + Elektrik kablosu, su giriş ve tahliye hortumu dahil

RUS БЛЕСТЯЩИЙ РЕЗУЛЬТАТ

- Вращающиеся верхние и нижние моющие коромысла равномерно распределяют чистящий раствор по моющейся посуде.
- Моющие и ополаскивающие коромысла с контрольно отштампованными соплами выполнены из нержавеющей хромоникелевой стали.
- Моющие и ополаскивающие коромысла легко снимаются без применения специальных инструментов.
- Рабочая камера с сеткой из нержавеющей хромоникелевой стали.

УДОБНАЯ ЧИСТКА

- Донное углубление и потолочная часть выполнены без быстро загрязняющихся углов или кромок.

ПРОЧНОСТЬ И НАДЕЖНОСТЬ

- исполнение целиком из хромоникелевой стали гарантирует надежность в повседневной эксплуатации
- Регулярный контроль качества всех деталей.

ПРОСТА В УПОТРЕБЛЕНИИ

- электромеханическое управление
- Простая и понятная панель управления.

УДОБНА В ОБСЛУЖИВАНИИ

- Легкий доступ к узлам и элементам.

- + двустенная конструкция
- + целиком в исполнении из CrNi
- + система автоматического управления процессом мойки
- + нагревательный элемент с термостатной регулировкой
- + вкл. электрокабель и гибкий подающий и отводящий шланг

GR ΑΣΤΡΑΦΤΕΡΟ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ

- Το περιστρεφόμενο και διατεταγμένο επάνω και κάτω σύστημα πλύσης κατανέμει τη σαπουνάδα ομοιόμορφα στα πιάτα
- Βραχίονες πλύσης και έκπλυσης από χάλυβα Cr-Ni με κοίλα ακροφύσια
- Οι βραχίονες πλύσης και έκπλυσης αφαιρούνται χωρίς εργαλεία
- Σίτα που καλύπτει τη δεξαμενή κατασκευασμένη από χάλυβα Cr-Ni

ΕΥΚΟΛΟΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Ο πυθμένας με τη βαθιά κοίλαση της δεξαμενής πλύσης και η οροφή δεν έχουν γωνίες και ακμές που θα μπορούσαν να δημιουργήσουν προβλήματα όσον αφορά την υγιεινή

ΑΝΘΕΚΤΙΚΟ ΚΑΙ ΑΞΙΟΠΙΣΤΟ

- η έκδοση εξ' ολοκλήρου από χρωμιονικελιούχο χάλυβα εγγυάται αξιόπιστη λειτουργία στην καθημερινή χρήση
- Τακτικός έλεγχος ποιότητας όλων των εξαρτημάτων

ΦΙΛΙΚΟ ΠΡΟΣ ΤΟ ΧΡΗΣΤΗ

- ηλεκτρομηχανικό σύστημα ελέγχου
- Απλά και κατανοητά στοιχεία χειρισμού

ΕΥΚΟΛΟ ΣΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Εύκολη πρόσβαση

- + κατασκευή διπλού τοιχώματος
- + έκδοση εξ' ολοκλήρου από CrNi
- + αυτόματο σύστημα ελέγχου του προγράμματος πλύσης
- + θερμοστατικά ρυθμιζόμενος θερμοαντήρας
- + συμπερ. καλώδιο σύνδεσης, εύκαμπτος σωλήνας παροχής και εύκαμπτος σωλήνας εκροής

